

## **AIDES TECHNIQUES : LES AIDES A LA COMMUNICATION**

Les personnes sourdes ou malentendantes ont à leur disposition divers moyens de communication aussi bien écrits qu'oraux.

On compte parmi ceux-ci la langue des signes, le langage gestuel, la lecture labiale, le langage parlé complété, le français signé, etc. Cependant ces types de communications, très efficaces entre personnes présentant un handicap similaire ou en présence d'un entourage sensibilisé à ces techniques, ne sont pas d'une grande utilité lorsqu'il s'agit de s'adresser à un parfait inconnu non-initié pour demander son chemin ou encore commander un repas ou simplement s'informer ou avertir d'un danger. Il s'agit dès lors de se faire comprendre dans la langue de l'interlocuteur, selon plusieurs possibilités : la solution la plus élémentaire et la moins chère est l'écriture manuscrite sur un bloc-notes qu'on emporte avec soi.

Un autre système qui voit le jour consiste à utiliser un petit appareil de la taille d'un portefeuille associant une synthèse vocale. La personne saisit son message sur un clavier physique ou virtuel au moyen d'un stylet (phonétique, langue des signes, azerty, etc.) avec prédiction de mots ou par icônes (par exemple l'alphabet dactylogique) et l'appareil le vocalise pour l'interlocuteur. Ce système fonctionne à l'aide d'un logiciel que l'on installe sur un PDA, qui est un mini ordinateur portable de la taille d'un Gsm avec un écran surdimensionné.

Ce ne sont là que quelques systèmes épinglés parmi de nombreux autres que vous pourrez aisément retrouver sur [la banque de données Accessat](#) sous l'intitulé « Appareils de communication portables (ISO 21.42.09) ».

Mais ce n'est pas tout de se faire "entendre", il faut encore pouvoir comprendre ce que répond l'entendant... et pouvoir en prendre note.

### **L'aide à la prise de notes**

La prise de notes peut, lorsqu'elle nécessite une attention soutenue, présenter d'importantes difficultés. En effet, le fait de devoir regarder la personne qui signe ou de devoir lire sur ses lèvres lorsqu'elle ne pratique pas la langue des signes compromet souvent la prise de notes manuscrites ordinaire.

Bien qu'un nombre croissant d'étudiants sourds ou non utilise déjà l'ordinateur portable pour prendre note aux cours, incluant très souvent un système de prédiction de mots fort utile, il existe quelques adaptations intéressantes notamment au niveau de la rapidité de la saisie du texte. Le clavier traditionnel peut être remplacé par un clavier sténotype qui utilise une écriture abrégée formée de signes conventionnels. Son avantage est la rapidité de la prise de notes, l'inconvénient restant que ce système nécessite un remaniement du texte pour le rendre lisible ce qui réserve ce type de prise de notes aux initiés.

Dans la même logique de saisie rapide sur clavier permettant de rester en contact visuel avec l'orateur, il existe des systèmes de vélotypie composés d'un clavier à 37 touches réparties en trois groupes (consonnes initiales, voyelles, consonnes finales) et d'un écran 1 à 2 lignes, la syllabe est produite par une combinaison de touches qui sont remises dans l'ordre par l'appareil. Ce mode d'écriture n'implique pas, et c'est là son avantage par rapport à la sténotypie, un remaniement du texte.

Il existe bien sûr quantité d'autres appareils adaptés à la prise de notes et des services tout disposés à vous aiguiller dans vos recherches. Outre les services d'accompagnement, vous pouvez par exemple prendre contact avec [le Service technique de la FFSB](#), ou [visiter le site gateway2at](#).

Mais aussi :

Il est possible de tester du matériel auprès d'autres services et centres spécialisés. Pour connaître leurs coordonnées, appelez le CICAT au numéro 071/205.506 ou envoyez un email au [CICAT](#)